

SESSION 2013

CHINOIS
ÉPREUVE À OPTION : ÉCRIT
ANALYSE ET COMMENTAIRE DE TEXTES OU DOCUMENTS

Shuang XU

Michel LIU

Durée : 6 heures

Nombre de candidats ayant présenté l'épreuve : 1

Note attribuée : 19

Le sujet est composé de deux documents authentiques. Le 1^{er} est l'extrait d'un article publié dans le quotidien national « Zhongguo Qingnian Bao » (Le Journal de la jeunesse chinoise, 896 caractères). Il traite les attitudes des jeunes Chinois d'aujourd'hui vis-à-vis du travail : ils sont de moins en moins enclins à sacrifier leur liberté et leur passion au nom du travail. Et si la perspective de carrière est privilégiée par rapport au salaire d'embauche, de plus en plus de jeunes se lancent dans l'aventure de la création d'entreprise. Le 2^e document provient d'un article du quotidien local de Wuhan (1207 caractères). Le texte a développé des analyses et critiques sur les attitudes de la nouvelle génération à l'égard du travail à partir d'un fait divers : une nouvelle embauchée, brillante et fraîchement diplômée, a démissionné suite à un avis défavorable de sa demande de congé pour la fête du Printemps.

Le langage soutenu des deux textes et des contextes spécifiques pourraient constituer des difficultés mais néanmoins surmontables à l'aide des notes fournies entièrement en chinois pour atteindre la compréhension globale. Et un sujet comme la jeunesse et le travail ne devrait pas laisser les candidats pantois et bien au contraire les inciter à s'exprimer sur un problème qui les touche de près.

La copie est d'une grande qualité linguistique avec une structure de commentaire parfaite (introduction, thèse, antithèse, synthèse, conclusion) malgré quelques imperfections en orthographe. Nous conseillons vivement aux futurs candidats de ne pas être freinés par l'appréhension des textes authentiques, et à s'exprimer pleinement avec leurs propres mots.